

LA FONT RETORNA NÚVIES

La font retrona núvies o font de la núvia es troba una mica a l'oest de la font d'en soldat, al costat de Can Marcó del Clot. El seu nom prové d'una petita història: antany, tot es feia a peu. Inclús els casaments. Es diu que en un d'aquests casaments, varen caminar tant que la núvia es va desmaiar de cansament i la van refer en aquesta font. D'aquí el nom de "retrona núvies":

La font de la núvia es troba a la vall fetgera denominada així per les propietats curatives que es creia que tenia aquella aigua per curar els mals de fetge.



Senyal que indica la direcció al a font retrona núvies

LA FUENTE RETORNA NOVIAS

La fuente retorna novias se encuentra un poco al este de la fuente de can Soldat, al lado de Can Marcó del Clot. Su nombre proviene de una pequeña historia: años atrás, todo se hacía a pie. Incluso las bodas. Se dice que en una de esas bodas, anduvieron tanto que la novia se desmayó de extenuación y la recobraron en esa fuente. De ahí el nombre de "retrona novias".

La fuente retorna novias se encuentra en la valle del hígado apodado así por las propiedades curativas que se creía que esa agua contenía para curar los dolores de hígado.



Señal que indica la dirección a la fuente retorna novias

THE BRIDE'S FOUNTAIN

The bride's fountain name comes from a little story: some years ago everyone walked everywhere. Even for the weddings. It is said that in one of those weddings, the walked so much that the bride fainted and they could recovered her at that fountain.

The bride's fountain is settled in the liver's valley, called that way because of the healing properties that its water was believed to have for healing that kind of pain.



Sign that indicates the bride's fountain